

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
19 May 2006  
Russian  
Original: English

---

**Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов****Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2006/10 от 1 марта 2006 года, S/2006/10/Add.12 от 7 апреля 2006 года, S/2006/10/Add.15 от 28 апреля 2006 года и S/2006/10/Add.16 от 5 мая 2006 года.

В течение недели, закончившейся 13 мая 2006 года, Совет Безопасности принял решения по следующим вопросам:

**Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001)** (см. S/2001/15/Add.37; S/2002/30/Add.10 и 32; S/2003/40/Add.10 и 36; S/2004/20/Add.10 и 36; и S/2005/15/Add.9, 35 и 41)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5433-м (закрытом) заседании, состоявшемся 8 мая 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«8 мая 2006 года в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001) Совет Безопасности провел свое 5433-е заседание при закрытых дверях со странами, предоставляющими войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ).

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, заслушали краткое сообщение помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

**Доклады Генерального секретаря по Судану** (см. S/2004/20/Add.23, 30, 35, 37, 39, 40, 44, 46 и 49; S/2005/15/Add.1, 4–6, 9–12, 18, 25, 28, 30, 37, 40, 49 и 50; и S/2006/10/Add.1, 4, 11, 12 и 14–16)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5434-м заседании, состоявшемся 9 мая 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Австрии, Канады, Нигерии, Нидерландов и Судана, по их просьбе, принять участие в рассмотрении этого пункта без права голоса.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 8 мая 2006 года, Председатель с согласия Совета пригласил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Яхье А. Махмассани.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2006/21; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

**Ситуация в Сомали** (см. S/23370/Add.11, 16, 30, 34 и 48; S/25070/Add.12, 23, 38, 43 и 46; S/1994/20/Add.4, 21, 33, 38 и 43; S/1995/40/Add.13; S/1996/15/Add.3, 10 и 50; S/1997/40/Add.8, 16 и 51; S/1999/25/Add.20 и 44; S/2000/40/Add.25 и 36; S/2001/15/Add.2, 25, 42 и 44; S/2002/30/Add.10, 12, 17, 26, 29 и 49; S/2003/40/Add.10, 14, 45 и 50; S/2004/20/Add.8, 28, 33, 43 и 46; S/2005/15/Add.9, 10, 27, 40 и 44; и S/2006/10/Add.10)

На своем 5435-м заседании 10 мая 2006 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта, имея в своем распоряжении письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 4 мая 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/229).

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2006/287), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2006/287 и принял его единогласно в качестве резолюции 1676 (2006) (текст см. S/RES/1676 (2006); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

**Ситуация в Тиморе-Лешти** (см. S/11593/Add.50 и 51; S/11935/Add.15 и 16; S/1999/25/Add.17, 22, 25, 30, 33–36, 42 и 50; S/2000/40/Add.4, 11, 16, 20, 25, 29, 30, 34, 35, 37, 38, 40 и 46–48; S/2001/15/Add.4, 5, 14, 20, 31, 34, 37 и 44; S/2002/30/Add.4, 16, 17, 19, 20, 32 и 45; S/2003/40/Add.10, 13, 17, 20 и 41; S/2004/20/Add.7, 19, 34 и 46; S/2005/15/Add.8, 16, 19 и 34; и S/2006/10/Add.3 и 17)

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5436-м заседании 12 мая 2006 года, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о завершении мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2006/251).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Тимора-Лешти, по ее просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2006/290), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2006/290 и принял его единогласно в качестве резолюции 1677 (2006) (текст см. S/RES/1677 (2006); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

---